

Informations –10/11/09

AID EL KEBIR

Suite au décret de SE le premier ministre M Ahmed NAZIF en date du 07 novembre 2009, les écoles devront fermer à compter du jeudi 26 novembre au samedi 05 décembre inclus. Les jours de vacances supplémentaires seront rattrapés dans le courant de l'année scolaire.

Further to the decree of Prime Minister M Ahmed NAZIF on November 07th, 2009, schools will have to close as from Thursday, November 26th to inclusive Saturday, December 05th. The supplementary holidays will be caught up during the school year.

ELECTIONS DE PARENTS D'ELEVES / PARENT'S REPRESENTATIVES

| Classe | Titulaires Suppléants | parent de |
|---------------------|---|-------------------------|
| Collège - Lycée | Joelle Falize Maximilien el Chatby | Charlotte Maximilien |
| CM1/CM2 | Amal NOSHI Houda SGHAIR | Chadi Adham |
| CE2 | Lony MARJCHZAK Ghada DESSOUKI | Lea Farida |
| CE1 | Eleonora MAZNEVA Amani IBRAHIM AMAR | Elena Habiba |
| CP | Kristell VAN DER VOORDE Eric BELLOIN | Isra Laura |
| Grande Section | Jacopo MONTEFUSCO Fatna el KARFI | Hugo Jannat |
| PS/ Moyenne Section | Stephanie BRICHAND Magdalena SOLIMAN | Rayan Nihad et Adam |

Contqct.

Joëlle Falize mel: j.falize@avocat.be tel: 0129 797 139

Jacopo Montefusco : mel: Jacopo.montefusco@airliquide.com tel: 017 155 4999

INAUGURATION DE L'ECOLE

La direction de l'école, Bouchra Cherkaoui et Hélène Kalamian, remercie chaleureusement tous les élèves, parents d'élèves et professeurs qui ont participé au succès de la cérémonie d'inauguration officielle de l'école le 05 novembre 09 en présence de LLEE M. Jean FELIX-PAGANON Ambassadeur de France en R.A.E., M. Maged El Saed secrétaire général du gouvernorat et le Général Said GABRE maire d'Hurghada. Nombreuses photos à venir.

The direction of the school, Bouchra Cherkaoui and Hélène Kalamian, thanks warmly all the pupils, the parents and the professors who participated in the success of the ceremony of official inauguration of the school on November 05th, 09 in the presence of Mr. Jean FELIX-PAGANON Ambassadeur of France in Egypt., Mr Maged El Saed general secretary of governor and the General Said GABRE mayor of Hurghada. Numerous photos to come.

GRIPPE H1N1

Un contrôle des absences et de l'état de santé des élèves a lieu tous les matins à l'accueil. En cas de simple rhume, n'hésitez pas à garder l'enfant à la maison jusqu'à disparition des symptômes, en cas de fièvre et soupçon de grippe, une visite à l'hôpital s'impose.

A control of the absences and the pupils takes place every morning in the reception. In case of simple cold, do not hesitate to keep your child at home until disappearance of the symptoms, in case of fever and suspicion of flu, a visit at the hospital is necessary.

Conseil d'Ecole – School Board meeting

Le premier conseil d'établissement se tiendra le 07/12/09. L'ordre du jour : aménagement du règlement intérieur, organisation de l'école, vie scolaire et participation des parents et des élèves. Toute suggestion de votre part doit être soumise à un représentant de classe.

The first school board meeting will be held on 07/12/09. The agenda: revision of the internal regulation, the organization of the school, the school life and the participation of the parents and the pupils. Any suggestion of your part must be subjected to a representative of class.